

# Stomatologia 9.1 Preoperatieve vragen en postoperatieve instructies

*Pytania przedoperacyjne i instrukcje pooperacyjne*



1. Wat is het doel van de afspraak bij de specialist?
  - a. Een gaatje vullen in een kies
  - b. Een beugel laten plaatsen
  - c. Een verstandskies laten verwijderen
  - d. Een controle van het gebit
2. Welke verdoving wordt gebruikt tijdens de behandeling?
  - a. Een pijnstiller in tabletvorm
  - b. Een verdovende zalf op het tandvlees
  - c. Plaatselijke verdoving met een paar prikjes
  - d. Algehele narcose in het ziekenhuis

**1-c 2-c**

## 2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

### Extractie en bloedverduunners

*Ekstrakcja i leki przeciwzakrzepowe*

- Patiënt:** Dokter, ik gebruik bloedverduunners. Ga ik dan veel bloeden?  
*(Doktorze, biorę leki przeciwzakrzepowe. Czy będę dużo krwawił?)*
- Tandarts:** Maak u zich geen zorgen; we nemen alle voorzorgsmaatregelen om het bloeden goed te stoppen.  
*(Proszę się nie martwić; podejmiemy wszystkie środki ostrożności, żeby dobrze zatamować krwawienie.)*
- Patiënt:** Welke verdoving gaat u gebruiken?  
*(Jakiego znieczulenia pan(i) użyje?)*
- Tandarts:** We geven een lokale verdoving met articaïne. Dat helpt ook om het gebied minder te laten bloeden.  
*(Podamy miejscowe znieczulenie z artykainą. To także pomaga zmniejszyć krwawienie w tym obszarze.)*
- Patiënt:** En hoe gaat u het bloeden tijdens de extractie stoppen?  
*(A jak zatrzyma pan(i) krwawienie podczas ekstrakcji?)*
- Tandarts:** We plaatsen een speciaal hemostatisch sponsje in de holte en we zetten een paar hechtingen om alles goed te sluiten.  
*(Włożymy specjalną gąbkę hemostatyczną do zębodołu i założymy kilka szwów, żeby wszystko dobrze zamknąć.)*
- Patiënt:** En wat gebeurt er na de ingreep?  
*(I co się stanie po zabiegu?)*
- Tandarts:** Ik leg een steriel gaasje op de wond. U moet daar dertig minuten stevig op bijten.  
*(Położę jałowy gazik na ranę. Proszę mocno na nim przygryźć przez trzydzieści minut.)*
- Patiënt:** Wat moet ik doen als het toch blijft bloeden?  
*(Co mam zrobić, jeśli mimo to będzie krwawić?)*
- Tandarts:** Plaats dan een nieuw steriel gaasje en bijt weer dertig minuten. Als het dan nog niet stopt, komt u terug naar de kliniek.  
*(Włóż wtedy nowy jałowy gazik i znów przygryź przez trzydzieści minut. Jeśli nadal nie przestanie, proszę wrócić do kliniki.)*
- Patiënt:** Heel erg bedankt, dokter.  
*(Bardzo dziękuję, doktorze.)*

**Tandarts:** Graag gedaan. We plaatsen ook een compres met een product dat Amchafibrine heet om het bloeden extra te stoppen. Maak u geen zorgen. *(Proszę bardzo. Nałożymy też kompres z preparatem o nazwie Amchafibrine, żeby dodatkowo zatrzymać krwawienie. Proszę się nie martwić.)*

1. Waar is de patiënt bang voor? *(Czego pacjent się obawia?)*
  - a. Voor pijn door de verdoving met articaïne
  - b. Voor schade door de chirurgische boor aan de verstandskies
  - c. Voor een infectie door de alveolaire curette
  - d. Voor veel bloeding tijdens de extractie
2. Welke verdoving gebruikt de tandarts? *(Jakie znieczulenie stosuje dentysta?)*
  - a. Geen verdoving, alleen een hemostatisch sponsje
  - b. Een algehele narcose met een lipspreider
  - c. Een lokale verdoving met articaïne
  - d. Een verdoving gecombineerd met een steriel gaasje

**1-d 2-c**